

Queridas familias,

Nos complace darle la bienvenida a usted y a su hijo en el programa Arte y Ciencia de Cary Institute of Ecosystem Studies. La sesión 1 se extiende del 24 al 28 de julio, de 9 a.m. a 4 p.m. cada día, y la sesión 2 es del 31 de julio al 4 de agosto, también de 9 a.m. a 4 p.m. Hara Woltz y yo nos estamos preparando para una semana fantástica con su hijo que destaca las investigaciones científicas, la creatividad artística y la exploración al aire libre.

Tome nota de la siguiente información para que usted y su hijo puedan prepararse para el programa:

1. **Formas de Salud del Campamento.** ***Deben de presentar las formas de salud dentro del 9 de junio o estás en peligro de perder el lugar para su hijo en este campamento.***
  - ✓ Fondo de Camper
  - ✓ NYS School Health Examination Form *incluyendo registro de vacunas*
2. **Medicinas:** Cualquier medicina los campistas deben traer en el envase original y acompañado con una prescripción de doctor explicando la dosis (incluyendo epi-pens). **(También medicinas que no necesita una prescripción deben ser en un envase original y una nota del doctor; sin esto no podríamos tenerlo en el campamento.)** *\*Nota: Nosotros tenemos prohibidos proveer medicinas sin receta médica como Benadryl a los campistas. Ellos deben traer su propia medicina.*
3. **Información sobre la enfermedad de Lyme – ¡Empaca medias largas!** La enfermedad de Lyme prevalece en Nueva York. Lea el folleto proporcionado para ver las precauciones que se pueden tomar para prevenir la enfermedad de Lyme. Es popular durante los meses más cálidos que los niños usen calcetines cortos. Sin embargo, es difícil arropar los pantalones dentro de los calcetines *cortos*, una medida importante para protegerse de las garrapatas. Su hijo necesita **medias largas** en las que pueda meterse los pantalones. Pueden estar en su mochila o los niños pueden llegar al campamento usándolos. ¡Muchas gracias! Tendremos “pantalones de garrapata” blancos para que los campistas se pongan encima de su ropa, pero recuerde enviar un par de pantalones largos y medias altas con su hijo todos los días.
4. **¿Qué debes llevar cada día?** *\* Puedes dejar estos artículos en Cary durante la semana. \**

<ul style="list-style-type: none"><li>• zapatos resistentes</li><li>• gorra</li><li>• protector solar y repelente de insectos.</li><li>• mochila</li><li>• botella de agua</li><li>• calcetines altos</li><li>• un impermeable</li><li>• pantalones largos y calcetines altos para protegerse de las garrapatas</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• pantalones cortos para meterse en el arroyo</li><li>• cambio de ropa (¡Siempre existe la posibilidad de que la ropa se moje!)</li><li>• sudadera extra / chaqueta</li><li>• zapatillas de agua / zapatillas viejas para vadear poco profundo en el arroyo</li><li>• almuerzo</li><li>• cualquier material de arte favorito de casa</li></ul>
---	--
5. **Almuerzos y bocadillos:** El Instituto Cary proporcionará bocadillos, pero los estudiantes deben traer sus propios almuerzos. Un refrigerador está disponible para mantener los almuerzos frescos.

6. **Transporte:** Los estudiantes pueden ocasionalmente ser transportados alrededor de nuestra propiedad en minivans. Ellos estarán sentados y con cinturones de seguridad en todo momento.
7. **Dejar y recoger:** Arte y Ciencia estará en el edificio principal del Instituto Cary en el Auditorio. La dirección: 2801 Sharon Turnpike, Millbrook, NY 12545. <https://goo.gl/maps/c3AbYMe37rTDmNEF8>
8. **Fechas para anotar:** Invitamos a las familias y amigos a visitar de 3:30-4:00 el último viernes de cada sesión para una presentación de los proyectos terminados y para aprender de los estudiantes sobre sus experiencias favoritas.
9. **Reembolsos:** Si se retira del campamento antes del 2 de junio de 2023, se le reembolsará la tarifa total menos un depósito de \$25.00 por costos administrativos.

Si tiene alguna pregunta, llame al 706-936-8979. ¡Nos vemos en el verano!

**Atentamente,**

**Ashley Alred** - *Líder del campamento de verano*

[alreda@caryinstitute.org](mailto:alreda@caryinstitute.org)

## Map and directions to the Carriage House at Cary Institute:

The Carriage House is on Route 44, ½ mile to the northeast of the main entrance of Cary Institute. It is the **white wooden building** in the meadow *behind* the big brick Gifford House.

Address: [2919 Sharon Turnpike, Millbrook NY](https://www.caryinstitute.org/locations) (41.789576, -73.723954).

**Do not go to the copper-sided building on the main campus by the big Cary sign.**

This is the brick building you'll see from the road.



Park in the paved lot, then walk your child down this road!

